

قیمت ۵۰ دینار		
۴۰۲	۱۲۰	۲۰
۶۰	۲۵	۳
۳۵	۱۲	۱

آذربایجان

مدیر: اسماعیل شمس
اداره: محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دمورات فرقه منین اورغالیدر

سوودت اتقائی اینجه صنعت خادملری تبریزده



سامیون ستوجنوسکی

دمت مینده (فیزیک ماسکر... و اورغالیدر ایجا ایدر...
سامیون ستوجنوسکی...
۱۹۱۴ نجی ایلدن...
موسیقی مکتبینه اور تاراندان...
صوترا باهلامیشدر...
اونیسه ده تحصیله...
ادله ویرمک، له نینراد اورغالیدر...
توریاچینی اکمال ایدر... سوودت...
اتقائین بو یوک تیاروسیا داخل...
اولموش و ایندیسه قدر اورادا...
ایشلمکده در...
ستوجنوسکی حال حاضر دا...
اوراین اورا موسیقی علمی در...



گه اورگی وینو غرادوف

آلای گه اورگی وینو غرادوف...
لازان شهرینده عسوق موسیقی...
تختیوینسی (اورتا موسیقی)...
۱۹۳۷ نجی ایلین...
پایزیندن عموم اتقاق رادو اویته...
سینین سولستی (موسیقی اثرینی...
تک ایجا ایدن) وظیه سینده ایته...
میشدر...
۱۹۳۸ نجی ایله عموم اتقاق...
موسیقیچیلر مساره سینده...
«لاوره آئی» تاییلی آلمانلوق...
اولمیشدر...
۱۹۳۱ نجی ایلدن وینو غرادوف...
فیزیک باهراتی آسکلبدا (موسیقی...
اوراین اورا موسیقی علمی در...



یاوهل ساره بریاقوف

سوودت اتقائی ایله مدنی علاوه...
جمعیتمین دعوتی اوزره تبریز...
گنجیش گورکملی روس اینجه...
سنت خادملری یاوهل ساره بریاقوف...
گه اورگی وینو غرادوف و سامیون...
ستوجنوسکی این مختصر شرح...
حالاری...
آدی یاوهل ساره بریاقوف سابقه...
موسیقیچی در... اوایلین دورت...
باشندا له نینراد فونروا توریاچینی...
(عالی موسیقی مدرسی) داخل...
اولموش، اورانی فورتاناندان صورتا...
ایله فونریت ساحه سینده فعالیت...
باسلامیشدر... بئر مدت...

بیزیم اصلی هدفیمیز بوتون ایران اوزرینده آزادلیغی تلمین ایتمکدر

بیزیم بیزیم ایلمک سونلر...
ایران آزادلیغی بیزیم بیزیم...
اوغروندا مبارزه ایتمک ایچون...
دلعه لرله قید ایتمیشیک بو...
عملده بوتون ایران خلقلرینه...
تیوته یتیشمشدر...
فرقه میز نوز تشکیل...
اساسلارینی محکم لشدیردیکدن...
صوترا آذربایجان دا حکومتی...
الینه آلیب و کنجیش دولتی...
دستگاهین ماهیشتی تمسایله...
ده میشدی «آذربایجان دا...
حقیقی علمی بیر لیک پارتاماشقا...
امکان تاپیب و بوتون آذربایجان...
یجان خلقینده مشترک بیر ایله...
اولوژی، طرز تفکر و هدفی...
پاراندی...

آذربایجان خلقی هاموسی...
بیر لیکده «آزادلیق» دبیله...
ارتجاعی فعالیتارندن قورخما...
ییب ان چنین شرطلر ده مبارزه...
لرینه دوام و ثریب آخرده فرقه...
میزیم رهبرلیگی ایله تاریخی...
موفقیت لر الله ایتمکده امکان...
تاپدی...
ملی نهضتیمیزدن صورتا تک...
آذربایجان دا یوق ارتجاعین...
قورخولوسگری اولان طهران...
دادا دمورکراتیک جریانلارینی...
دن جانلاندی. ارتجاعی سیا...
ستراوزرینده ظاهره چیخیش...
کابینه لر آرادان گندیب و تهران...
حکومتین رویه سینده بیرده رین...
ده میشیکلیک پاراندی...

نجات ایران روزنامه سیندن چه ویره م شمس

(سیاسی بحث)
(دنیا نین اوضاعینه بیر نظر)
(پاریس کفرانی - آلمان مسئلهسی - ۲۱ دولتین پارسیه...
دعوتی - عرب و یهودو لارین فلسطینه مسئلهسی)
بو وسیله ایله ایستیردیلر اوغوبان...
لارین اضا دلا رینی نوز لرینه جلب...
ایستیلر حتی فونراسین موهبت ایله...
تمام اولما قین هشتی هروری تین...
پیشنهاد لاری تین آتیرینده پایردیلر...
حقیقتده ده پاریس فونراسین...
بیرنجی جلسی نتیجه سیز ایدی...
و اونون عتی بو ایدی: انگلیس...
و آمریکا دولتسری ایستیردیلر...
«هالتا و پشدام» معاهدستین ماده...
لرینه تغییرات ویرسیلر هروری...
نابینده لر ده بو پیشنهاد ایله...
مخالف ایدلر، چونکه بو پیشنهاد...
سلیحه مخالف ایدی. او موهدسه...
بشمی ۳ نجی صحفه ده

دقت!
یاز بیلار سیزدان خواهش...
اولونیسر که نوز مقاله و عمر...
لرینی دوزگون و مرکب...
ایله یازیب اداره میز...
کوتنده رسیلر.

فرقه خبرلری

تبریز شهر قومیتسی حومه لرینین عمومی اجلاسلا رینده...
آلتی آی مدیننده حومه قومیت لرینده گورونون ایضلر...
حقیقینه گزارشلر...
۹. نجی حومه ده...
هنه گونی مرداد آیین ۱۲ سینده...
آختام ساعت ۵ تسامدا ستارخان...
با برانی تبریز شهر قومیتسی ۹. نجی...
حکم آبا حومه قومیتسی ستورلاری...
حوزه لرینین هیئت علانه عضولری و...
آقای لرینین اهتراک و شهر قومیت...
سی تشکیل شمعی مدیری آقای...
سزی و تبلیغات شمعی مدیری...
آقای جادنگونین حضورده، عمری...
اجلاسی تشکیل ایلمیشدی. بو...
اجلاسا اولجه آقای جادنگون و...
آقای سزی فونراسین اهمیت...
حقیقینه اهترادلی صحبت ایلمه ده ک...
ویریلدیجک گزارش حقیقینه گوستر...
یش ویردیلر صوترا حومه نین آئی...
آئی مدیننده گوردیگی ایضار حقیقینه...
حومه صدوری طرفیندن آقای مدیر...
خاک تازدنیات شمعی مدیری آقای...
عباس سیادی، تشکیل شمعی...
مدبری آقای محمد شمعی و نقیش...
فونسیونی صدوری آقای عباس رضانی...
نوز گزارشلرینی ویردیلر...
مروضلر اهترادلی فرقه معنوی...
لریندن ۱۳ قره باغین چیخیش...
ایدی حومه نین گوردیگی ایضلر...
بن یاغشی ویش چیلتری خصم...

دنیا خبرلری

هندوستاندا
هندوستان قومیت فرقه منین...
ماش کابی «جوسی» مرداد آیین...
۱۶ نده اظهار ایتمیشدی که، گرک...
هند فو دولتاری جسمی و طلیح...
فارس ساحلرینی تخایه ایستیلر...
هلندده
هلند سر یاز خانلرینی با مبالار...
حفظ ایدرلر. هلند سر یازلارینا...
سر یاز خانه دن ایستیکه، چیخماق...
سرا بیزین محاکمده سا باهلا چاقلدر...
اجازتسی ویرسیلر...
لهستاندا
فرانسه لهستان دولتی آرا...
سیندا بیر تجارتی معاهد باهلا دی...
تجارت مصلاتی ایلمه چکدر...
الدولز یاددا
هلند بیلارلری با تاوادا آند...
وترا سر یازلارینین فرادگاهینه و...
سالمیلار...
الدولز یاددا
چلوه جریره سینده اندونزی...
موسولایت حرمی طرفیندن تشکیل...
اولان چلوه دکتر هریار (آند...
بشمی ۱ نجی صحفه ده

فلاحتده اونودولماز کنفرانس

فرهههه آذربایجانین آری
بولاریندا بویوک قدر گوتوردگی
کیمی فلاحت ساحهسینده بویوک
آدوسلار آتاندادور بوتون ایرادا
بو گونه قدر فلاحت قسمتده متنی
گوروولمیهن ایشلر آذربایجان فلاحت
ساحهسینده عملی اولمدهادر. هته
گونئی مراد آتیهن ۱۲ سینده آذربایجان
فلاحت ادارسی طرفیندن بیر
نجه ده اولراق بویوک وطنطلمی
بیروقنراس تشکیل تاپدی بو طرف
اندای بوتون آذربایجان ولایت و
بویوک فلاحت باشچی لاری شرکت
ایتمیشیر بو قوتقاراندان مقصد
آذربایجان فلاحت محصول لاری
زنگین لشدیرمک معاصر اسول لار
سک - سالماق و محصول لاری
شدرین آرتیرمق و مقصدی
قمتدن حسین و استفاده بولینی
اصلاح ایشلر و فلاحت ایشلرین
دوزگون حیاته گچیرمکدن توتدی
بیر عمومی یلان دوزه لشدک لازمدور
قوتقارانس تشکیل تاپادان فایق
اطراف فلاحت مسئول لاری طرفیندن
توزیشلی اشکل لارینه رایج واداری
قی قمتلره رایج بعضی سئوال لار
ویردیله که آفای مهندس منیمی
فلاحت ادارسینین معاونی بو سئوال لارا
لاقیجه جواب ویردی و مقصدی
بیر یولگی ایشلرین رایج آیدین بیر
تالیات ویردیله و بیر یولگی سینده
تصادف اولونان اشکل لارین حلینه
رایج بیر مقدار صحبت ایتدیکن
سوزلایمستین آرتیق اهدتی اولد.
یعنی قید ایتدیله. سوزلایمستین
مهندس یازدیگنی صحبت باشلادی:
هانوز آیدین دره گچیمیش
حکومت دوزه سینده اداره ایشلری
عمومیتظاهری و قورمالیته اولدی
کیمی فلاحت ایشلری ایه تکجه
کالدر براتیق دستورلار سراسری و
محمل جواب تبه ایتدیکن باشقا
بیر ایش انجام تاپمادی دینک اولار
که فلاحت اداره سیده باشقا اداره لر
کیم کارمندرله بیر استراحت بیری
اولمشدی اما ایندی که حکومت کلنتین
توز اراده والیه اداره اولونور بونا
گوره هر فردین قارشیسیندا بویوک
مسئولتیر دورور که او بویوک مشور
لیشره آرتیقراق توجه ایدیب وعهد
سیندن گنه لیدر فلاحت ادارسینده
که مات قارشیسیندا بویوک و مسئول
مفاملاردان بیری دوردرین چدیته
ایتمسک و فداکاریق گوزلنیر
مخمسما یتر بولگیسی خصوصینده
آرتیق اهمیت و دقیق بیر سورنده
انجام ویرمگوز طلب اولونور.
بیری واما او زارعه ویرمک
لازمدر که حقیقته زارعه اولسون
ویرین یشرلردن حد اکثر استفاده
ایسون ولو نجیره تا یترماق لازمدر
که او بیری یاخشیجما ایدایسین
و آرتیقراق محصول تولید ایشین
خوشه یخشانه آذربایجاندا ایه بو
ترتیبله عمل اولور یتر گرک بیری
لوز حقیقی مالکینه تا یتر بیری و بیر
قسمت مالکیتی که حقیقته متین
سورینه نام اولور اورنادان فایدتراق
بیرگون سیز گرک بوتون کینچلرین
انجام احتیاجتین دقیق سورنده نظرد
دونوب و مرتباحوتی مطاع ایدیمسیر
فلاحت ادارسینین وسایلینین
و کانی مامور اولمادایقا گوره نوالصا

«دلیای امروزه دان»

سوودت اتفاقی روزنامه لرینده

سوودت همکارلار اتنهانی دورور
سینین ناسرائکی اولان «نرود»
روزنامه سی «ترکیده» عدمی ایتمک
بات «عوانی» آتیدای شته یازدی:
ترکیده سوودتین قاجانس اولمدهادر
ترکیده نین داخل و ضمیمه یونگونکی کیمی
ولیم اولمدهادر. ترکیده «سکوت»
خلق حریتیندن نازاری و همیشه
بوزرین سیاحتی شدر سوزنده
انتقاد ایتدیله. ترکیده نین ضمیمه لر
دیگر که، ترکیه کلنتین بدیخت
لیگینه سبب یالیزی خلق حریر دور.
خلق حریرین اجر سینده بویوک
اختلافات تولید اولودیر. نتیجه
عضو لریندن بیر عدده سی حریردن
استفا ویریلر. مثلا ترکیده نین
ساق باش وزیر جلال باهار بیر
عده سیاسی شخصلر ایه بیزلکده
خلق حریرین ترک ایدیب، قوتقارانس
آدلی بیر حزب وجود گتیریلر:
ترکیده نین بعضی ایلنر یسندن ده
«السی» خلق حریریندن استفا
ویریلر.

ترکیده نین بونگونکی ولیم
و ضمیمه یالیزی محاربه زمانیندا
ترکیه دولتنین آباردی غلط سیاحت
تیجه سینده دور. بونگون ترکیه
خلقی ترکیه دولتنین محاربه زمانیندا
ایتنکی ایشلار لاری دوهونوبور.
ترکیه نین اقتصادی تشکیلاتی
اولمالاری دها آیدین در خلاصه
سوزومون سورونفا دیرم فلاحت
بیزمه قورکه «بیزین روحی دور»
سو نولکله نین روحی سیزین
ایتنیزه تا یتر ولوب سیز اونو حفظ
ایتمکده توز سدا تیزی گوترمه چکیم
بو وقتده میانه فلاحت رئیس آفای
مجید فرحت بیر قدر صحبت ایتدیکن
سوزلایمستین اولمالارینا گوره بیر
اوج فردائی هر بخشده ارتباط
ایچون محمل فلاحت اداره لرینین
اختیاریندا قورالارین پیشنهاد
طلب ایتدیله آفای یازدیگنی جواب
اظهار ایتدیله که سیز فلاحت رایج
لرین محمل بخشدارلیق و نظم لر
واسطه سیه انجام ویرم یلر سیز و
اولمالار سیه فلاحت رایج هر جور یادیم
ایتمکده مجبور دورور و سنا آرتیر-
دلار که، آفای طبعین منافی
محفوظ لالاملار برابر گرک انضباط
موضوعی دا کامل مراعات اولسون.
یعنی مالک و اکیچی آراسیندا بیره
ویا باشقا اختلاف لاری تمایله اورنادان
گوتورور و انضباط کامل سورنده
برقرار اولسون. یته آفای فرحت یاد
آردیگن ایتدیله که مالدیکه بیر کار-
مندی بیره حلهده شخصی مانعه لر
بوخلدور و عدلیاتی رضایتی دور
بیر آیری محله ایتدیله ویریلر. حسین
چونکه سوودت آرتیق نوالصلر ایتده
تولید اولور و جدید مامورین قازمه
ایشلر آفای اولمالار اچون بیر
اوزون مدت لازمدر. جواب آفای
یازدیگنی بولدی. ترکیده نین آیدیب و
نظرد اولمالار بیری اظهار ایتدیله
آخرده آفای آصف اردیل فلاحت
رئیس محمل لره تاونی شرکت لر
تشکیل ویرمگی پیشنهاد ایتدیله
قوتقارانس ساعت پیر یاریم گون اورتا
دان گنجیش بویوک صمیمتده خانه
تاپدی.

حسن ایلوایان

ترکیه دولتی هر مناسب موقدن
استفاده ایدمک، سوودت اتفاقه
توز دهشتلیکینی گوتیردی: مثلا
ترکیه ده آلمان دولتنین که
چاموسی «قون پانه» سوز اولان
زمان سوودت اتفاقین «مولوف»
و «گوتیلوف» آدلی ایکی نفر
گناهیز تبه لرینی توف ایتدی.
دهه لرله آلمان طیاره لر
ترکیه تیرایمندان سوودت اتفاقیه
گنجیلر. حایته، آلمان چاموس-
لاری ترکیه حدودیندن ایران
تیرایمندا داخل اولماق ایچون
چالیشیریلار. ترکیه دولتی بوتون
بین المللی معاهده لرینده نین اولراق
آلمان گیلرینه واردانلارن گچمگ
اجازه ویردی و ترکیه ساغچی عنصر
لریندن ان لاسی عیلمی بودر که
همیشه توز گ فرمانی ایتیشدا
اولمالی آرزو ایتیرلر.
بونگون ایه بو عنصرلر ترکیه
دولتنین حرب استعدادینده حرکت
ایتمه یینی ایتیرلر. لکن بولسکتین
ضالیلری بو ایشه عهید سورنده
اعتراض ایتیشلر.
بیزه آشکاردر که ترکیه ده
سوودت اتفاقی طلب مبارزه،
خارجی مفاملارین قشارو قسوی
تیجه سینده عامه گنجیلر. بوخصو-
صدا خلق حریر کمالا آتاتورکین
تایثیرلارینین خدیته رفتار ایتدیله.
دوزدر که، بونگونلر ترکیده
تجه آزاد بخواه روزنامه نین ایتشدا
رینا اجازه ویریلر. لکن پایسلر
و مرتجع عنصرلر بو روزنامه لر
چاپ ایدن چا یخشانه غارت ایتدیله
و حله ایدنی به قدر تجه هر روزنامه
دیر لریندن تولف حالینده دور.
اگر ترکیه دولتی سوودت-
لاردا باشقا سیاسی حریرلر
تشکیلنه اجازه ویردی سده یالیزی
خلق افکارینین قشاری تیجه سینده
ایدی. ترکیه ده دولت طرفیندن خلق
حریره مخالف اولان حریرلر همیشه
اهانت ایدیلکده دور.
ترکیه خلقی بوشیته عمومی
انتخابات گنجیلر تندی. ترکیه دن
ان خیرر ایتات ایدر که، دولت
انتخاب ایدلری سزیزه گوجیلر
سفاهی کاندید لره رای ویرمگ
مجبور ایدیلر. خلق حریرین دن

آذربایجان

آذربایجان ادیب لری

== وطن حقد ==

(بقیه)

دیوان بك اولغلو (آ. سیه انور و خالوف)

دیوان بك اولغلو (سبحان و خالوف)
- ربه، وطنم یادسا دورور، دیوان اولغوم،
لمان منی زنجیر ایه باعلاش کیمی باعلاسیان... دندیم.
- وطن... اوراداکیمین وار؟
- هیچ کیم، ربه! بوتلارین «موسنین» عرشیده اللله
سنی بیزدی و منده «بیز» دئییب اوتا حمدونسا دندیم.
- پس یته اولمالا سنی اورایا نه چکیر؟ - دهبورودوم.
- هواسی، سووی، داغلاری، دالغاری... تورپاهی.
- عمرین ایتداسی... ییلیم مینی لغیر، آلامیرام...
- ربه! دندیم.
- پس من نه فایریم؟
- من ده گندک!
- منده گندیم؟ شجه اول ییلر؟
- گوردون، ربه، وطنیندن، بؤدا لار دان، بولدلار
دان آیری دره شک فکری شجه منی یامان خوه سالدی؟
- آتام - آتام وار - دندی.
- من آته خیال ایتدیرم که، من بورانی قطعاً ترک
ایتدیرم؟
- ساق، بورانی من ترک ایتدی ییلریمی؟ توزون فکرا ته.
- بورادا نین وار؟ وار بونگون بیر مان، مندنله
دوبویان، صحبت آتشی سوزوبدر - دندی.
- ربه، ربه! یته دنده، دنده... بورادا ربه،
جاننیم یاریسی وار! جاننیم بیر حصمی وطنده حاصل
اولوب ایه، او بیری، لذتی، فادلی حصمی بولدلارین
آرالاریندا می و تریب کورک آتدیر بونی بیل که، یاری
حصم بورایا، یاری حصم اورایا باغایدیر... چکیرمسن
باغلیام، قویارماق ایترسم عمریم بیز، حایتم اوچار،
ویران اولار.
بیر طرفده وطن ایه، او بیری طرفده منیم دایما جاغیم،
عمریمین دیریمی، حیاتیتم ایشی، گوتشی، سانس،
ربه! گندک، اوج دورد آیا سنی یته بورایا گتیرم:
گنمه سده بویرلر، بولدلار منی چکیم گتیرم چکیر، چونکه
سنی من بورادا تاپیشام، من سته باغی، سنده بورا باغی،
من سته باغی، سنده اورایا باغی، وطن منی چکند من
گنوسن، سنی چکند من گنوم. منله گنیرمنی گزمل
یایرم؟
دورالار آیلار - آچماق صباح بشی دگیش گل
یارماق کیمی تریختی: - گندم، - دندی.
«ربه سمن» وطنیم؟ سئوالی اوره گیمین تکلریندن
بیر جوره سدا ایه لو بوردی - «الیه، وطن! ا» دت ایه
جسم و جانیم اوتونده دور ایتدی، اما «ربه» جوابی
ویرایه دوش گوتومین اوزاق بیر گوشه سنده زار زار
زار بولمایدی... بدیر، آرتیق دوزمه سنده نهم
وار ونده قرار، دور موغام کلکسن باغیندا سنی منه
راحت گتیردی، ایستدی سنی گوتیرم، نه بیر گوزل
ایلد باغی باغیلا ب که اوتو اوده ووروب یاندیرسین،
منه جان آغریسی ورتسین، منی جان باغینا حالین، فاکین
یته فکری باشا گلدی چونکه سنده جانا دو سوغام، سنی
فضائین ایندن داریب آلدیم. سن اولدین منیم، ایندی
باغیا بیر آبری سن فونور، آبری دولمالی بوللارا
حالیر. منیم بیر طرفیندن وطن، او بیری طرفیندن
ربه، وطن گوتومی یوق - جسمی واریمی دوتوب دور.
وطن جوهور، داعیر، ربه، جوهور، یاندیرم. وطن
قانی ووروب، ربه اوره گیه! ...

سراب اهالی سینین هفتی
سراب قویته سینین قانی و
اهالی سینین حتی تیجه سینده ۷۸
قره باشین انحصار دان سواد سیز -
بشی لو ایتسکتدن توتدی سراب
و اوتون کدلرینده فایر اولان
مدرسه لره هدیه ویریلشدر
حسین زردندی قله جوق ایکی -
اطاق ایکی جریب بر
حکومتی الله ایتسکتدن توتدی ترکیه
ضالیلرینین لاره سنده بویوک مانع
تورسکتدن هچده چکیمده می.

حاجی عباس دلالیق ۷۰۰۰ ادباج
حاجی عباس دلالیق ۷۰۰۰ ادباج

سیاسی بحث ...

اول مسلمانان چه

ارتجاعی مطبوعات یازدهم روز...
چنین، بشره پیشتر و سیاسی مسئله
لرین اطرافند جیغیر باغیر سالدیلار

ملنی جوخ صلح کوریلر و
بو ۱۰ مین نفر مهاجرت ایله یهود
ملتین وضعی اصلاح اولما باجاق و

حقیقته

علماء ای کسونول کتیر ایمان حقیقته
سن ده بو کسوندن اول نکه بان حقیقته
وجدانی، قائل، شالی، شرافتی شخصلر،

سراب، حسن، هاشمی

اداره میزه

کلمن مقاله لرین خلاصه سی

آقای مازور ابوالحسن رحمانی
«تشیلاتیسیلا ریجین وظیفه سی»
اولونور که فرقه مستورلاری و بخاری

مشروطه

ایله یسب قلب شاد اسپرانی،
وطن اوغروندا چون و برپ جانی،
سردار، او، حقیقتمین نگیانی،

شوق ایله اول مجاهدین زمان،
تیرزه هر طرفدن اولدو روان،
چوخ دو کوشلرده ایندی قاتا قان،
اولدولار جان تار مشروطه

چصح اولوب انجمنده علیقام
حاجی مهدیه اولدولار همتام،
انجمن ایندی هر یتره اعلام،
اولدو ایران دیار مشروطه

ایله که دوشدی بو کوزل اسکان،
و کلا اولدو عازم طهران،
کسیدی طهرانی لاردا چوخ قربان،
مجلس اولدو عار مشروطه

حاجی غلام

اداری اعلان

محترم آینه جیلردن خواهش اولونور نوز آبوله
پوللارینی اداره دفترینه پرداخت اینستلر.

اعلان

من قلی دست ورزپور آذربایجان دموقرات فرقه-نین
عضویت کارتتی اینتریمشم تابان یرنجی حومه یه و برسین .

ش ۲۱۵

اخطار

تیر آییندا روزنامه میزده طبع اولونان مقاله و شعر لرین
پولی ویریلیر محترم یازچیبار و شاعر لریمیز مرداد آیینین
آخرینه قدر روزنامه اداره سته، راجعه ایدیب پول لارینی

دقت

آذربایجان قلی وظیفه اداره سی قباقلکی محلیندن تربیت
خیابانیندا مشهور حاج فرج صراف در بندینده پناهی عمارتینه
انقال اینشدر بوتون مراجعه ایدیلرین اطلاعینه یتیریلیر .

اعلان

آذربایجان ملی یزاد موزسی تشلیق شیه سی هو کون شته کونتر-
بندن باشقا ساعت ۱۲:۵۸ و ۵ دن ۷ قدر حرمتلی اهلیین تاشلی
اجون آیتقر . ش ۲۱۷

یا زچیلارا

اداره میزه و تریش مقاله و
شعر لر هیچوجه سیله دالی
و تریش حکدر

اوخو جیلاردان

قمتی اولونور روزنامه نیز
یتیشمه دیکده و یا وقتینده
ویریلمه دیکده تلفون واسطه
سیله یا مکتوب وسیله سیله
فوراً اداره یه اطلاع ویرینلر

بیجاره حره منتظر اولدی ییر خبر اولمادی او کونری او .
شالارین والد سی نه خبر ویدی که حاجی علی آقا کیله تیر کونور
زیارت کیدیلر ایندی او وقتدن اوج آی کتیر اما اولاردان ییر خبر
بوخدر .

ییز بو دانیشندا ایله که کرلای عمارتین آروادی سندی که
کیشی حاجی علی آقا کیله کویا کبیر مور قاج قیدیه بیجاره کرلای
عمران آروادین سوزلری باور ایدیب اینتیک قاجانما آتلی باموشیب
ییشلیدی کله سلق یتره دهمدی نوزیندن کیدی نکر خاتم قه قهله کو .

لوردی آخر شهیدی عمران هوشه کندی مبلی موتره دوتار آروادیندن
سوروشدی نکر من تولوم هار دادورلار . . .
من ایلی دیناوم نوز نوزیه حیف سیتیم که بیضی آستلار نوز
طبق لرینده ییر یوتره اون یوخ اما نوز منت لاریش دوشینلر انلی
پاتان چوبوق توتونی چکلیب ایدی ویرلر، من تولوم هار دادورلار

اعلان

عموم ولایتی و محلی کمیته لره اطلاع ویریلیر که :
مر کزی کمیته نین کادر شعبه سی نین ۳۹۳۸ نمره
۶۵۵۶۲ تاریخی بختنامه سینین مدلولونه فوریته اقدام
ایدوب و کوندریان ورقه لری تکمیل ایندیکن صونرا
مر کزی کمیته نین کادر شعبه سینیه بو تاریخیندن نهایت اون
کونه کمی یوللا سینلار . ۱-۳
مر کزی کادر شعبه سی

یر آز کتجوب کتجه میش کوردوم حاجی آقا کلین بوتوشقاری
آچیلدی پر سس کلیر چوقلی فولاق آسیدقدان سوزا کوردوم حاجی
علی هادی مثل دیور . کرلای عمران، کرلای عمران نه خبر دور
نه وار کیم کلیر بو اتاده فداییلر مارش اوشوبا اوشوبا ییزیم کوجه
میزه باخین لاشیر دیلار .

سباحلاری جه آختامیدی مسولا او کوندره حاجی آقا کیله
مرته اولار من ایله عسا آوب چوق زحمت و مشقت ایله نوزسی
اوللار سالدیم . . . او بوخاریدا ایله شب من آشاغینا له قورت کبسی
کوزلری سوزی بری ییریزدن کورتور بریک مرته فوراً دقدان سوزا
حاجی علی آقا خدا حافظ ایددن ده نه دیدی بو کونه کسی آختاما
کبسی منتظر اولدوق کتجه نین کلندرین ییر خبر اولمادی . من تولوم
متهدی عمران هار دادورلار . ۱۱ .
قارداش بانون آقبر تاجوم ییر چوبوق دولور دالین میرم . . .

زوتینین ۱۵ نده کی جلسه شوروی
نماینده لری ستر برنن چوایشا
پیشنهاد ایندیبار که صالح فوقرانی
باغلا باجاق لایحه لر ترتیب ویریلیب
و بوتون لایحه لر آیری دولترین
رضایتی ایله تادین اولسون .
قانی حادثه لر که بو مدتده
فلسطینه نوز ویرب بوتون انکاری
متوش اینستلر .

فلسطینه نوز ویرب بوتون انکاری
متوش اینستلر .
زوتینین ۱۵ نده کی جلسه ده
چوخ مباحثه لردن سترنا ذکر
ایتدیگیز مسئله حل اولدی .
گرک دیمک که ییزیم متفرق-
ییز ایله اختلافا ریمیز آغایندا
دیدیگیزدن نوتری ایدی: اینتالوا
کافی عرلات املاق و اینتالیانین
سته مراتی بولمک، ترتیبین گله چک
فوقرانین اسرلی، آلمانین قدرانی
و آلمان ایله صلح مسئله سی و بو
مسئله لره راجح منفق دولترین
آر ایندنا سازش عمله گلدی .

آذربایجان مطبعه سی

من تولوم
هارا دادورلار؟

دیه ظالم فیزی تکر ال سویرن ده ییزه آباروب و لاپو هاندان
یزیم سوزلری ییزه فولاق آسیریش .
آنجا من اون اینتیدیم که این آنزینا قویوب دیوردی کبسی ا
نه دایانسان کلدورلر من سوزیه اوند کلدوم که حاجی آقا
قاشمشدی و نوزینی حیا آتاند بجرمین شته لری پول پول اولمشدی؟
ده ییزه باخندا کوردوم قره ییزی نلین لری ده ده ییزه قالوب . . .
ما م اولدی حاجی آقا نوزینی حیا آتاند قارقا ییر قسی سینوب
خبر داسی لوینا ملقا باخپاران سوزوه سورونه ایونه کتیشدی

زوتینین ۱۵ نده کی جلسه شوروی
نماینده لری ستر برنن چوایشا
پیشنهاد ایندیبار که صالح فوقرانی
باغلا باجاق لایحه لر ترتیب ویریلیب
و بوتون لایحه لر آیری دولترین
رضایتی ایله تادین اولسون .
قانی حادثه لر که بو مدتده
فلسطینه نوز ویرب بوتون انکاری
متوش اینستلر .

فلسطینه نوز ویرب بوتون انکاری
متوش اینستلر .
زوتینین ۱۵ نده کی جلسه ده
چوخ مباحثه لردن سترنا ذکر
ایتدیگیز مسئله حل اولدی .
گرک دیمک که ییزیم متفرق-
ییز ایله اختلافا ریمیز آغایندا
دیدیگیزدن نوتری ایدی: اینتالوا
کافی عرلات املاق و اینتالیانین
سته مراتی بولمک، ترتیبین گله چک
فوقرانین اسرلی، آلمانین قدرانی
و آلمان ایله صلح مسئله سی و بو
مسئله لره راجح منفق دولترین
آر ایندنا سازش عمله گلدی .

آذربایجان مطبعه سی

من تولوم
هارا دادورلار؟

دیه ظالم فیزی تکر ال سویرن ده ییزه آباروب و لاپو هاندان
یزیم سوزلری ییزه فولاق آسیریش .
آنجا من اون اینتیدیم که این آنزینا قویوب دیوردی کبسی ا
نه دایانسان کلدورلر من سوزیه اوند کلدوم که حاجی آقا
قاشمشدی و نوزینی حیا آتاند بجرمین شته لری پول پول اولمشدی؟
ده ییزه باخندا کوردوم قره ییزی نلین لری ده ده ییزه قالوب . . .
ما م اولدی حاجی آقا نوزینی حیا آتاند قارقا ییر قسی سینوب
خبر داسی لوینا ملقا باخپاران سوزوه سورونه ایونه کتیشدی

داخلہ خبرلری

آقای قاضی محمد جنابلاری اور وہبہ

کورڈ مئین محترم پیشوا سی کردستان دموکرات فرقہ سینین دھیری و اور وہبہ فرمانداری آقا حاجی نظام الدولہ رفیق ایله بیرلیکده اور وہبہ بیربادنا گیشمشدر

آقای قاضی محمد جنابلاری سلامدا

کورڈ مئین حریمتی رفیق آیین ۱۰ نمن سلامدا وارد اوز بوتون اهالی و ادارجات مامورلاری

مشگن دهر اهالی سینیم هدیه سی

مشگن عہد تیتره سینر صحنه و سولون لواریانی نین مرغب اوسا سی ایچون اورا ما بر فرسیون تشکیل کاپوش و و نیازو ایچون خیر ساحلری ط فندن ۹۸

زنجانا دو قنور و دو گولدریلمشدر

زنجان عہرشدہ تہذیب لیکه تہ راجہ ۱۵ ہا ماخو عہا علی اوزور دیکہ گورہ ۲۲۲۲۳ صحنہ ادارہ سی

مراغہ خبرلری

۱- دوعہ گونی مرداد آیین ۱۳۴۱ نہ ایران مشروطہ سینین ۳۱ نجی ایل دونومی مسابقتہ خلق قوشونلاری طرفندن تنظیمی سرجشمن دوتولدی ساعت ۵۰۰ مرداد سربازلار فدائی دستلری و حربی تعلیمات آبادان فرقہ عشورلری منظم حالدا فولوب قاپاندا رسم گچید و برپ فرور تارخان سو ترا بوبک بر مینجہ و ترتیب ویریلدی و نیمتار ناظرین نظیفندن سو ترا خانہ دہ موزیقا دستمی فدائیلر مارشی چالارلق دموکرات جوانلاری ، فدائیلر و سربازلار دان بیر چوخیسی منسی واصلر ایثیلر بسو مینجہ ساعت ۷ پاریددا هدائی آلفیشلار ولورل لار آرامیندا فورتلاری مجلسی فورتلاری

دنیا خبرلری

لہستاندا

اول صفحہ دین بیلہ اول سفحہ دین بیلہ باش کائی لوسی مایان ورشوای دوتن دنیا حکارلار اتفاقین وارد اولدی فلسطین دہ اور شلند بیرنجی دفعہ اولارلق بر سرمازلار دان بیر عدسی دہ فلسطین سربازلاری آمریکا فونو ایچی پداخل اولوب کسولخانہ لخانہ سینین عارتینی محاسره ایثیلر نین دترینی آختاریلار ہلند دہ هلند دولتی آندوترا یا فلتون وادرد گوندیرک ایچون چوخلی تدبیرلر انشا ایثکندہ در روزنامہ لرین یازدہینا گورہ آندوترا بایہ گنتہ چکنر اونا گورہ آندوترا بایہ گوندہ ریلہ چت سرمازلار دین ایچر سیندہ تشویق و اضطراب عدسینی مجازات ایثیلدہ رومالیا دہ رومالیا نین (آندارزی) عہر ہندہ ماہیو طرفدارلاری قائی حلدہ لر توردہ تمکندہ درلر بوشہرہ کنڈیلر و کارگرلر طرفندن مپینک ویریلر کن ماہیو ہانمارک دا ہانمارک فاعیست لری حالتی گولرمتکندہ درلر برنارل دانمارک بیروندا بیروندا انگلیس و آمریکا کونسو ایذیہدہر پاپیلر بسب آتالاری لخانہ لرین آل ہسپالاری آتیشلار آرمیکادا زحمت حذر بین پوزہ اولتوز امریکادا (کیس) و (ایلزس) حرکتین فلاح ممانیتری تولیماہدن ۷ کارخانہ نین ۱۵ سین کارگرلری ایثیلر

فرقہ خبرلری

۱۰ نجی حومہ دہ تہ یاز شہر اوہبتہ سی حومہ لرینین

۳۰ غری روزنامہ اوخوما ف موقع اولمشلاردر ۲۵۰۰۰ غر خیر دا پاہلی اوہا دلار دستہ سی تشکیل ویریلدہ حومہ نین ایشلی چکیلمکدہ در و اکثریکہ وسایلی نین ۲۵۰۰۰۰۰۰۰۰ اہلی گورولی اولارلق ۱۲۰۰۰۰۰۰۰ جمع امداد ویریلست وصایلمن تہہ اولونر

گزارشدن سو ترا آقای پیشووری لظہر ایثیلر یو حومہ نین عہلی ایشلری چق باحتی اولوشیلدہ ۱۰ نجی حومہ نین مشولار نین ہا پیتی تیجہ سیندہ عسوزن الدین بولی دوزلش و برناہین اکثریکہ ٹیکلمکدہ در یو حومہ خلق ایچون ایش گورولوبدہ بوعہلی ایشلر و ہ نی گولندیریر ییز گرک سیزن چوق راضی اولاق بیونکہ عہرین فارالیق بیر قسط سیندہ بیر ایشیق یاز دوزلد بسوز کا اورا خلق جمع اولوب توز ددرلرہ ییشیلر لمبایدیرم بواش آذربایجان ہر قاطہ سیندہ عہلی اولاجق داھا فارالیق بیر ییز تاپیلما یا باقی اٹل گوجی ستل گوجی در من مرکزی قویتہ طرفندن سیزین بو ہا پیتیزدن تشکر ایدیرم دایشیلار دان سوز ترا بوتون فورتراسدا اکثرک ایدنر اکثریت آرائیلہ آھا بیداکا فرارہ گندیلر حومہ نین صدی آقای مٹھدی

۱- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۲- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۳- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۴- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۵- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۶- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۷- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۸- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۹- حومہ نین ایشلر باہلاندی ۱۰- حومہ نین ایشلر باہلاندی

تلفراف خبرلری

زنجاندا مشروطہ باہرامی

مردادین ۱۳ بندہ مشروطہ نین ۳۱ نجی ایل دونومی مسابقتہ زنجاندا عسومی و منظم ہلی بیر مینج تشکیل تاپیش در مینج ۱۰۰ بوتون زنجان اہالی سی و کندلردن گن گندیلر، داتیلر ، فیل باش ارضونی ساینمہ لری اکثرک ایثیلدہ در و نیمچہ دتہ

آقای پیشووری این خویا ورودی گوروش اتنا سیندہ لازمی تاپشیر ۶ یلار ویردیلر ساعت ۶ ما خوی فدائی بولویگہ باش چٹا بیگند سو ترا، عہر خورعید مرضخانہ سینہ گیدرک اورا ما پاتان ختہ لرین اسوال و وضیئیلرہ پتیشیلدہ در آقای پیشووری آستر فٹائیلر و ایسترایہ ختہ ختہ ایشلرہ داتر اطرائی دستورلار سادر ایثیلر

سووت اتفاقدا

ایکی گون قانق بویوک روس بازچی سی الکندہ بولکین و فاتین ۲۵ نجی ایل دونومی مسابقتہ لہنگر ادا خاطرہ مجلسلری تشکیل

فریڈون باررسمان

یوناندا ارتجاعی عملیات

شچہ گون قانق یونان ایش وزیری بیر یانہ ویریشدر اولوشورکورک یوناندا پیشی اتحادیہ لرین وضعیلہ آتانا اولمشلان اولتوری بولویک بہ سہارت ایشین زوہ و نین رودی ایش بو واکتہ لرہ مصارف اولوشوردی زوہو دیشدرگہ، فرانسہ سوزنی ترسطلہ یونان حکور مابہ بوضیئت و لجاج عہبہ اعتراض ایذہ حکور یوناندا محاربہ فور اشدان بو گونہ کیسی ارتجاعی عملیات دوام دوام ایثکندہ دستلختن چی لر انگلیس ادارہ لرینہ ، و صنعتی و تجارتی موسسہ لرہ اولاجیہ گوندہ ریشیلدہ در بو اعلامیہ ہد ایدیلست کہ ایشلر سندرک لاری قونونی حساب اولونما لیدروہج ہا ہہ هیچ وقتہ سندیکلار باہج یلار یلہ دانیشیق اولونما لیدر یوناندا اولان بوتون اتحادیہ لر یو کیمی ارتجاعی یا نہ مقابلہ بیئدہ باش اکمپریک تسلیہ اولما مشلار یا لندن رادیو سین ہد بیگنہ گورہ تدرہ گومتریشلر

اونلار ۴۸ ساعت عرشیندہ دولت فرمانبہ طبع اولمشلارلق و تیجہدہ بوتون اتحادیہ لرہ دولت طرفینن نظامی و پاپس قولری واسطہ مہلہ حملہ ایدیلستہ در حکومت و ایش وزارتی دستوریلہ تمام اتحادیہ لر یشرلری نظامی فورلر توسطیلہ عہل اولونوشودور پلیس ۳ ہرا ایشی لر اتحادیہ سینین اجرائیہ قویتہ سی عسولری بندن تووف ایثیلدہ در اتحادیہ و تشکیلات لار مشول لاریا جورہ جورہ چلی تمام لار دوزہ لدیرک اونلاری تووف ایثیلر ہا ہہ سالونیک، مولوتیکوون، و الکساندر فاپولیس عہر لریندہ تمام مشول لار توفیل اولونوشولار: سوزنکی عہر دہ کسی مشول لار جزیرہ لرہ آسید ایدیلستلر بو کیمی ترورہ فشار دور سرتیزہ ، تسید واسطہ سہ اولان عملیاتہ بوتون اتحادیہ لر اعتراض ایثک ہمدیہ بیر قطعانہ بوردہ خیشلار

اونلار ہوجایع و ناقص عملہ لردن کہ عفاوتی بیر سوورندہ اولوشور یازدہنک و ہتہ فرار ویریشلر کہ گرہ کمز یونان اتحادیہ لر و حکمزلار اتقانی دولت دستوریلہ ایشلیہ و دستوریلہ با فرمایتی بیر تشکیلات اولوب و بوتون تشکیلات سندلری و دوہ لرینی حکومت تحریر ویریشلر اونلار سرخ و سادہ سوورندہ بو یانہ دتہ قید ایثیلر کہ یونان ایشلر لر اتحادیہ لرلی یا تیز دنیا سندیکلاری اتحادیہ سینہ تاخدر آخر ہمدہ بوتون دنیا اتحادیہ لرینی بو عملیاتہ اعتراض ایثک دتہ ایثیلر بو سادہ لر دہ شچہ گون قانق دنیا اتحادیہ لرینی سندیکاسی دستوریل حویبجہ تون زوہو دتہ سندیکلاری مرالفدہ نمایش مرافہ دموکرات جوانلار نین تہذیات عہبہ طرفندن ہد سندن سیندہ منظم ہلی بیر گنجہ گنچیر پلیئیلدہ نیمہ مہر دلایت نامان سو ترا اوج پردہ لیک (منت و مرجان) آقای تیترو ۲۰ بردہ لائسرت ویر ریددہ فورمدی عرض ناما ہدف بولدی یونانیس

بین الخلق مسئلہ لردہ

یوناندا ارتجاعی عملیات

ایقانی مرکزی اوجبتہ رئیس مامور اولوشورکورک یوناندا پیشی اتحادیہ لرین وضعیلہ آتانا اولمشلان اولتوری بولویک بہ سہارت ایشین زوہ و نین رودی ایش بو واکتہ لرہ مصارف اولوشوردی زوہو دیشدرگہ، فرانسہ سوزنی ترسطلہ یونان حکور مابہ بوضیئت و لجاج عہبہ اعتراض ایذہ حکور یوناندا محاربہ فور اشدان بو گونہ کیسی ارتجاعی عملیات دوام دوام ایثکندہ دستلختن چی لر انگلیس ادارہ لرینہ ، و صنعتی و تجارتی موسسہ لرہ اولاجیہ گوندہ ریشیلدہ در بو اعلامیہ ہد ایدیلست کہ ایشلر سندرک لاری قونونی حساب اولونما لیدروہج ہا ہہ هیچ وقتہ سندیکلار باہج یلار یلہ دانیشیق اولونما لیدر یوناندا اولان بوتون اتحادیہ لر یو کیمی ارتجاعی یا نہ مقابلہ بیئدہ باش اکمپریک تسلیہ اولما مشلار یا لندن رادیو سین ہد بیگنہ گورہ تدرہ گومتریشلر